

# АДБИНА РОМЖИЪСКЪ

# AVEILLE MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛІТІКЪ, ШІ ЛІТЕРАЛЪ | GAZETTE POLI TIQUE ET LITTERAIRE

## Е Ш І Ї.

Дѣрмарѣ офіцѣлѣ Пре Анцацѣлѣ Домн,  
Гем. обичнѣта Адѣнарѣ сѣ конвокат пе 1  
Дек: вѣтор.

Адѣнарѣ алегзторѣ а капіталіі, ан а еі се-  
ануз дѣн 20 Ноемвриѣ, аѣ алес, дѣпз мажсрі-  
тава глаасрілор, пе Л. С. Беізаде Георгі Сѣцѣ,  
мѣдѣлар а генералнѣчѣ обичнѣте Адѣнзрі, а  
локѣл рзпосатѣлѣ Логофѣ Гріг. Гіка.

Дн ѣрмарѣ діспозіцілор леуѣітоаре атінгз-  
торѣ де алецерѣ мѣніціпаліталеі Капіталіі  
пентрѣ анѣл вѣтор 1839, тот ачеле мѣдѣлзрі  
сѣ алес, афарѣ де Д. Банѣ Ставрѣ, а а кз-  
рѣла лок, кѣ знаніміта, сѣ алес Д. Комісѣл Іан-  
кѣ Адамкі, ші каріле прін Декрет Домн. сѣ  
днтзріт де презідент а Ефоріі капіталіі.

Дѣпз о нінсоаре амбелшѣгатѣ ші ѣн фрїг де  
10 пзн ла 15 граде (Реомѣр) кареле аѣ цзнѣт  
де ла 10 пзн ла 18 Ноември ші прін каре сѣ  
фост статорнѣчѣт кале де саніе, аѣ ѣрмат де-  
одатѣ плоде ші дѣзгецѣ обѣщек.

Булетінѣл офіціал де Бѣкѣрѣщѣ пѣблїкѣ  
жѣрналѣл Комітетѣлѣ карантїнелор прін каріле  
сѣвѣде дчетарѣ воалеі чѣмїі пе а дрѣпта Дѣ-  
нзріі. Ачѣктѣ норочїтѣ ампрецїѣраре фѣкѣнѣ  
де прїос мѣсѣріле екстраордінаре че се лѣ-  
асе ан ачѣктѣ прївїре прін пѣнере ла кале дѣн  
3 Август трекѣт, сѣл хотзріт мїкшорарѣ тер-  
мінѣлѣл а деобѣче ла 14 зїле.

Романїа пѣблїкѣ дѣн газета Бѣдеі ѣр-

## JASSY.

Conformément à l'office de S. A. S. l'As-  
semblée g<sup>le</sup> ord., vient d'être convoquée pour  
le 1 Déc: prochain.

L'assemblée électorale de la Capitale, dans  
sa séance du 20 Nov: vient d'élire, à la ma-  
jorité des voix, le Prince Georges Soutzo de-  
puté à l'assemblée G<sup>le</sup> ordinaire, en rempla-  
cement du défunt Log: Grégoire Ghyka.

Conformément aux dispositions des lois, con-  
cernant l'élection de la municipalité de Jassy  
pour l'année prochaine 1839, les mêmes mem-  
bres ont été réélus à l'exception de M le Ba-  
no Stavro, qui a été à l'unanimité remplacé  
par M. le Comice Jean Adamaky, et qui, par  
le décret de S. A. S. vient d'être confirmé  
comme président de Municipalité.

Après une neige abondante suivie d'un froid  
de 10 à 15 degrés (Reaumur) qui a duré  
depuis le 10 jusqu'au 18 Nov: peudant le-  
quel s'était établi le trainage, il survint la  
pluie et un dégel presque général

Le Bulletin officiel de Boucarest publie le  
Procès-Verbal du comité des quarantaines,  
qui annonce la cessation de la peste sur la  
droite du Danube. Cette heureuse circons-  
tance ayant rendu inutiles les mesures extra-  
ordinaires qui avaient été prises à ce sujet  
par les arrêtés du 3 août, il a été décidé de  
reduire en général à 14 jours le terme de  
quarantaine.

La Romanie publie de la Gazette de  
Bude les détails sur le voyage de S. A. S. le  
Prince de Valachie, dont nous communiquons

мзтоаріле деспре вкзлаторіа М. С. Домнѣлаї цзріі Ромѣнеці: Да 27 Ноемвріе аѣ со- сїт ла Пеца Александрѣ Гїка Принцѣа домні- тор каріле сѣѣ нѣме де колонелѣ Сандрес, сѣ дѣче ла Віена, днсоцїт фїнд де колонелѣа Херескѣ, шї де Скарлат Гїка, фїѣа рзпосатѣла Домн. Андатѣ че Д. Патїс, Капїтанѣа ора- шѣлаї, аѣ афлат де сосїрѣ дналѣлаї вкзл- тор, днфзцошїндѣсѣ лаї прїїміт дн апарта- ментїле прегзтїте ла оспзтзріа Країѣлаї Зїнга- рії. Сара принцѣа аѣ фост ла театрѣа шї а до- ѣа зї, де шї ера оарече несзїзтос, аѣ плекат дїн Пеца мѣлцзміндѣсѣ де вѣна прїїміре шї лзсїнд Д. Патїс спре сѣвенїр дн дар о фрѣ- моасѣ тавакере де аѣр.

Принцеса Мілош сѣ афлз акѣма дн Банат ла рїнерїле Анзацимеї Сале шї есте днсоцїтѣ де а еї дої фїї шї непоцї преѣѣм шї де міністрѣа Сервії Д. Сїміч.

## НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЬ.

### РОСІА.

Прїнцїн ордре де жѣр а М. С. Дмпзратѣлаї дїн 23 Октомвріе, Д. С. Дѣка де Дїїхтен- берг аѣ днтрат дн сѣѣѣва Росїї, кѣ град де генерал-маїор, шї сѣѣ нѣміт шеф а регїментѣ- лаї де хѣсарї де ла Кїеф.

### ПРѢСІА.

Пе дрѣмѣла де фїер де ла Берлін ла Поц- дам, аѣ ѣрмат о ненорочїре дн 10 Ноемвріе; довѣ шїрѣрї де трзсѣрї сѣѣ ловїт ѣна престе алта кѣ атзтѣ віошіе днкѣт вкзлаторїї аѣ кзѣѣт ѣнїї несте алцїї кѣ спїамѣ кѣмплїтѣ шї днтро трзсѣрѣ сѣѣ рзїнїт фодрте греѣ вро кзтсева пер- соане.

### ФРАНЦІА.

Скрїсорї де ла Тѣлон дїн 9 Ноемвріе дн- цїїнѣаѣѣ кѣ васеле де лїніе Дїадемѣла, шї кор- ветеле Тара шї Егерїа, аѣ прїїміт поронкѣ прїн

*l'extrait suivant: » Le Prince régnant Alex- andre Ghyka est arrivé à Pest le 2 Nov: S. A. S. voyage sous le nom du colonel de Sandres et se rend à Vienne, accompagné du Prince Ch: Ghika fils du défunt prince régnant et de M. le colonel C. Heresco. Le comman- dant de ville, capitain Patis, en apprenant l'arrivée du Prince, l'a complimenté dans les appartemens de l'hôtel du Roi d'Hongrie, pré- parés pour S. A. Le soir le Prince a été au théâtre, et le lendemain, quoique un peu indisposé, il a continué sa route, très- content de la bonne reception qu'on lui a fait à Pest. S. A. a fait remettre à M le Cap- itaine Patis comme souvenir une belle tabatière en or.*

*Md. la Princesse Miloche se trouve actu- ellement dans le Banat près de son gendre. Elle est accompagnée de ses deux fils et neveux et du ministre de la Serbie M. Simitch.*

телеграф а сѣ порнї дн 10, спре а лѣа де ла Анкона трѣпеле Францезе шї спре а ле дѣче дн Францїа; коменданцїї челор трїї вѣсе аѣ мерс ла префетѣа карїле ле аѣ дмпзртзшїт че- ле дѣпе ѣрмѣ орѣндѣрїї.

Дн 14 Ноемвріе сара, о гвардіе дїн лѣѣн- трѣа грздінеї де Тїѣлерїї аѣ дмпѣшкат аѣѣра ѣнїї ом бат че ста лѣнѣз кангелеле дїн партїѣ ѣлїцеї Рїволї, шї лѣѣ оморїт пе лок.

Дѣка де Монтевело амбасадор Францез дн Свїцера сѣѣ скос дїн ачест пост нѣміндѣсе ам- басадор ла Неаполї, пар дн локѣа сѣѣ ва мер- це д Свїцера баронѣа Мортїе; амбасадорѣа Фран- цез дн Португалїа баронѣа Боа-ле-Конт сѣѣ нѣміт амбасадор д Оланда, пар дн Португалїа сѣ трїїмете баронѣа Бѣрїніо де Варен.

Жѣрналѣа де Деѣа зїче ѣрмзтоарїле деспре дешзртарѣ Анконей декзтрѣ трѣпеле Франце- зѣ: адеѣѣр есте кѣ вѣселе че аѣ сѣ ес де а- коло трѣпеле ноастрѣ спре а ле дѣче днпої дн Францїа, аѣ прїїміт поронкѣ а сѣ порнї ла Анкона дар мїнѣнтѣа порнїреї солдацилор но- црї ва фї тот одатѣ семнѣа порнїреї а трѣ-

пелор Австриенци ши деплина дешзартаре а  
Статѳрипор Бисеричеци.

— ⊙ —

## МАРЕ БРИТАНІА.

Вице-адміралъ Паце аѳ пріиміт лнсемзнтоа-  
ре депешіе де ла Губернѳла, адекъ а сѳ порні л-  
датъ дін Вест-Індіа къ влселе де рѳзѳвоі  
Корнѳаіс, Малабар, ши ахтеле лнкъ, къ-  
трѳ ліманѳріле Мексікане, спре а апѳра інте-  
ресѳріле комерціѳлаѳ Енглеѳ лн времѳ блока-  
деі Францеѳе.

— ⊙ —

## І ТА Л І А.

Д. С. Д. Маріле дѳка Кліроном а Росіі саѳ  
порніт де ла Мілано лн 10 Ноемврие ши аѳ мерс  
ла Венеціа; лн времѳ петречеріі сале Марі-  
ле дѳка аѳ черчетат челе маі интересанте  
локѳрі а капіталіі, лн 27 Ноемврие аѳ  
чинтіт къ а са фіінуѳ о сѳаре ѳрматъ ла  
контеле Хартег губернатор, ши ла каре ера  
дефѳуѳ архідѳка вице-краѳла, ши вице-крѳтца,  
лн лн 9, Д. С. Д. аѳ дат ѳн стрѳлѳчїт  
прѳнѳ. Ла Венеціа, Маріле дѳка Кліроном  
аѳ сосїт лн 13 Ноемврие ши аѳ трас ла пала-  
тѳла Ампрѳзтеск, ѳнде саѳ пріиміт де губернато-  
рѳла провинціѳлор Венеціане контеле Спаѳр.

Крѳтца вѳдѳвѳ де маре Брітаніе аѳ сосїт  
лн 31 Октомврие ла Неаполи аѳпра вѳсѳлѳі де  
рѳзѳвоі Хастїнгс; къ детѳнѳріле славелор де  
артїлеріе М. С. аѳ деваркат ши аѳ трас ла о-  
телѳла де ла Віторіа; свїта Крѳесїі сѳ алекъ-  
тѳеще дін 100 персоане.

— ⊙ —

## І С П А Н І А.

Крѳтца Регентъ аѳ кемат лн 4 Ноемврие  
не генералаѳ Сеолн, ши л'аѳ лнсѳрчінат къ ал-  
катѳірѳ ѳнеі ноѳѳ міністеріе, дар ачеста аѳ  
сѳѳтѳїт сѳ се аѳепте маі вїне пѳнѳ дѳнѳ  
дескідерѳ кортеѳїлор спре а нѳ се прїві мї-  
ністеріа че сѳ ва лнфїінуѳ ка прїчїнѳїтѳ де ре-  
волта ѳрматъ лн 3 Ноемврие. Денї міністріі  
нѳ саѳ скїмбат лнкъ ла порнірѳ кѳріерѳлѳї.

Нелїнїѳріле че ѳрматъ ла Мадрїд нѳ саѳ маі  
лнорїт пѳн лн 6, генерал-капїтанѳла Квїрога  
аѳ арестѳїт вѳр 100 персоане че сѳнѳт кѳнос-  
кѳте пентрѳ аѳлор плекѳрїі Карлісте, сѳѳ револѳ-  
ціонаре, ши ле аѳ трїмес сѳѳ паѳѳа гвардіѳлор ла  
Леганїс, ѳнде спѳн къ саѳ лнкїс лн каѳарме;  
лнѳтре еле сѳ аѳлѳ фѳарте мѳлѳї новїлї ши да-  
ме лнсемнате.

Лнѳїїнѳѳріле че вїн де ла Валенціа сѳнѳт  
спорїнд маі лнфрїкошате; де ноѳ сѳ оморїсѳ  
55 прїнші Карлісті, пентрѳ каре саѳ  
пѳвѳлїкат аколо лн 3 Ноемв: ѳрмѳторѳла  
ордѳре деѳѳр: » Фїїнд къ асїѳ сѳ вѳр оморї  
55 прїнші Карлісті спре рѳспѳлѳтіре а челор 55  
жѳртѳе мѳченїчї а слѳвоѳенїі ши а партїдеі  
Крѳесїі ноастре, карїі саѳ оморїт де лнкрѳн-  
татѳла Каверрас кѳнд іі апѳра четатѳ Вілла-  
малеѳа, апї тоате трѳпеле аѳ а сѳ лнѳрѳнї  
не пїаѳа дін Ремедїо, ѳнде ва ѳрма аѳѳ о-  
морїре. » — Скрїсоаре маі проаѳпѳтѳ лнѳїїн-  
ѳѳѳ лнѳрѳадеѳѳр деспре моартѳ ачелор ненѳ-  
рочїї лнѳтре карїі сѳ аѳла шефї деосѳѳїї.

Ла Валенціа саѳ оморїт лн 5 Ноемврие (аде-  
къ 2 хїле дѳнѳ оморїрѳ ачелор 55 Карлісті) парѳ  
45 Карлісті ка о рѳспѳлѳтіре а челор 45 Хрїс-  
тініенї не карїі спѳн къ Каверрас аѳ лнпѳѳкат!

О кореспонденціе де ла Сарагоса дін 31  
Окт: кѳпрїнде ѳрмѳтоаре аѳѳрї амінте:

Ачел че демѳлат аѳ превѳѳѳт персоане непѳр-  
тїнітоаре, аѳ ши ѳрмат; ної ам лнѳрат акѳм лн  
калѳ лнкрѳнѳтѳѳ ѳнеі револѳцїї репѳвѳлїкане.

Оморїріле кѳмпліте де ла Валенціа, ачеш,  
атѳт де лнфїорѳтоаре а генералаѳлѳї Менѳед-  
Вїго даѳ о доѳаѳѳ че аѳкрѳрї Еспанїолїі сѳнѳт лн  
етаре а пїні кѳнд сѳ депѳрѳтѳѳѳ дін калѳ о-  
рѳндѳелїі ши а аскѳлѳтрїі! Зїліле лакрѳзілор  
ши а ненѳрочїрілор аѳ лнчепѳт пентрѳ аѳкѳїто-  
рїі ачестеї ѳѳрї, ши пїн тоатѳ Іспанїа сѳ вѳр  
аѳѳї кѳрѳнд стрїѳѳріле де дѳѳнѳѳѳѳѳѳре а  
орѳанїлор ши а вѳдѳвїлор. Лнѳѳѳ дрегѳторїїле  
лн полїтіа ноастрѳ чѳкрѳ а прегѳтї пѳвѳлїкѳла ла  
крѳѳзіміле челе маі кѳмпліте; сѳѳ кѳѳѳнѳт а  
нѳ лнѳѳрѳта не попор коменданцїї не вїн о в а-  
теї Крѳе се ласѳ сѳ пѳѳрѳндѳ пїн лнкїсорї-

ле спре а оморі сѣте де Карлісті, пентрѣ де а сз рзсплаті де оморіріле плініте де Карлістѣла Кабрерас асѣпра 36 Хрістініені прінші лн вѣтзліа ла Маела. Дар о скрісоаре а лѣі Кабрерас кзтрѣ Хрістініенѣла генерал Сан-Мігел, вѣдеще кз ел нѣ аѣ оморіт пе ачії прінші де рззѣої, шї кз дакѣ нѣ і сз ва да крѣзаре ел кѣмѣ лнсѣш сз се черчетезе адеврѣла дін партѣ амбасадорѣлѣі Енглеѣ, нѣмаї спре а вѣді а са невіновзціе. — Ла Сарагоса ної стзлм пе ҃н колкан че ва ізѣвкні кѣрѣнд — Ла 9 чѣсѣрі сара сз аѣзѣ лн тоатѣ політіе стрігзріле: моарте пріншілор Карлісті, шї генералѣла Сан-Мігел аѣ лтрѣніт дрегзторііле мілітаре шї цівіле спре а сз хотзрі нѣмзрѣла Карлістелор че аѣ а сз оморі.

Спѣн нѣ генералѣла Лопец саѣ фзкѣт кзпїте-ніа революціонарілор де ла Валенціа.

### ВАРИЕТЪЦІ.

Ла Віена саѣ фзкѣт експозїціа а челор доѣз табло (зѣгрзвелі) де врілантѣрі, каре Д. Іавов Мендел де ла Мілано аѣ дат сз факѣ ла прїлежѣла лкоронзріі М. С. Амператѣлѣі Австріі ка Краї де Ломбардо-Венеціа. Амбе табло сѣнт де лнзлціме 2 коці де Віена шї лзрціме ҃н кот, шї сѣнт алкзтѣіте дін челе маї фрѣмоасе врілантѣрі, піетре скѣмпе, шї перле фіне. Дїтерїле нѣмелѣі М. М. Сале сѣнт пілдѣіте дін лнфокате врілантѣрі л лнзлціме де цївїлзтате де кот, шї тоате алтеле прѣкѣм корона Амператѣтѣскѣ, вѣлтѣрѣла, корона де фіер, сѣнт пілдѣіте дѣмзрѣнтѣла, шї ашз де віне лкзт ачесте зѣгрзвеле цїтеск лѣреамїнте лдеовціе.

Хоцѣла де пзрѣ

Л кѣрс де о сзпзтзмѣнз лнтрѣга політіе Тѣлон сз афла лн тѣлѣраре кзчї тоате сзтенчїле че вїнѣ де ла Марсіліа шї трече пїн візѣнїіле нѣміте Оліѣла авѣ пзрѣла тѣет; спаїма ера атзт де маре лнкзт нїч о фемее нѣмаї кѣтега а трече пїн локѣріле, ҃нде сз плїнѣ о ашз кѣріоаѣзѣ нелецїфіре, а кзріа прїчїнз нѣ сз пѣтѣ дїскопері. Іатѣ декѣрѣнд демоаѣзела

Б. . . дін о фамїліе лнвѣцїтѣ де ла Марсіліа, тречѣ пе аколо ноаптѣ кѣ пзрїнтеле, маїка еї шї о камарїерѣ. Домнѣла Б. . . шї а са соціе аѣ трекѣт пе цос лннїнте шї ера депзртациі ка ла 100 пашї, дар фіїка оарече волновѣ аѣ рзлмас лн трѣсѣрѣ. Деоатѣ саре депе станкѣ о лнспзїмантѣтоаре фігѣрѣ кѣ фацѣ істовїтѣ, страеле л нерандѣлалѣ, вѣрѣла шї пзрѣла де лѣнцїме немзѣсрѣтѣ, шї цїїнд лнтро мѣнз ҃н сак, тар лн алта ҃н інстрѣмент стзрлѣчїтор. Ел саѣ апропїет де трѣсѣрѣ, аѣ дескїе кѣ лндрззнѣлѣз овлонѣла шї ашкѣнд де кап пе Демоаѣзела ҃мела сз тѣе пзрѣла кѣ інстрѣментѣла сеѣ че ера ҃н маре фолрфіче. Цїпетїле фіїчеї аѣ кемат лнпої пе пзрїнції, алці оаменї ав алергат ла ацѣтор шї прїнзѣнд пе хоцѣла саѣ кѣноскѣт кз есте ҃н фрїзѣр (взрѣер) че де о сзпзтзмѣнз сз піердѣсе дін політіе. Прїчїна не-вѣнїї сале есте фолрте кѣріоаѣз; ачел ненорочїт іскодїсе ҃н піептїне фзрѣ дїнці, шї саѣ лнціїнцат кз ҃н алт фрїзѣр де ла Парїс фзкѣсе тот ачѣстѣ афларе, пентрѣ каре прїїмісе о патентѣ. Вѣзѣнд зѣдѣрїїне тоате остенелїле сале, ел аѣ піердѣт мїнцеле, шї лнармѣндѣсе кѣ фолрфічї саѣ асѣнїс прїн візѣнїїле ла Оліѣла, ҃нде тѣе пзрѣла тѣтѣрор фемелор, ка рївалѣла сеѣ сз нѣ аїве кзцїг дін а са іскодїсе. Сакѣла че пѣрта ера плїн де коамеле жзртвїлор сале; пе ачел ненорочїт лѣѣ аѣс лн сїптал.

(Зрѣма дескрїерїі Бесеравїї)

Дін стзрѣрїѣ гѣвернѣлѣі, саѣ ҃рзїт лндатѣ л ачѣстѣ провинціе 3 сѣоале пентрѣ преоці, шї 7 сѣоале цівіле, лн челе лнтѣї сз нѣмзрл пзл ла 304 сѣолерї, тар лн челе а доѣз 534. Дѣпз тречере де чїнчї ані, адекѣ ла 1835 нѣмзрѣла елевїлор лн сѣоалеле цівіле сз сѣе ла 826.

Кзт пентрѣ колонїїле ашезате пїн провинціе, еле сз лмпарт лн доѣз рамѣрї деосзвїте: 82 сате саѣ ҃рзїт лн Бѣцак сѣѣ пе малѣрїле Прѣтѣлѣї шї а лѣї Карѣла прїн колонїстї Грѣчї-Вѣлгарї, 22 алте сате афлѣтоаре пїн малѣрїле пзрції де амѣзѣ, прїн Немції, шї кѣпрїнзѣнд о колонїе де Свїцерї депзртатѣ 6 верстї де ла Акерман, нѣмзрѣла ачестор ноѣз сате сз сѣе ла 105.

(ва ҃рма)